

LA VERBALIZACIÓN COMO REGISTRO PARA ANÁLISIS EN LA INVESTIGACIÓN SOBRE LECTURA

*Dulce Amélia de Brito Neves**

Universidade Federal da Paraíba/Brasil.

Resumen: Enfoca el método y la técnica del protocolo verbal como un procedimiento metodológico usado en la investigación que ofrece informaciones cualitativas. Protocolo verbal es un método que posibilita la obtención de relatos individuales de la propia cognición durante la ejecución de una tarea o a medida que esté siendo recordada. En investigaciones sobre lectura ha sido una técnica de gran importancia porque posibilita la identificación de estrategias metacognitivas usadas en el acto de leer. Es necesaria la adopción de una serie de cuidados metodológicos objetivando la colecta y análisis de los datos obtenidos durante la verbalización.

Palabras clave: Protocolo verbal; investigación cualitativa; lectura.

Title: VERBALISATION AS A REGISTER FOR THE ANALYSIS OF READING-RELATED RESEARCH.

Abstract: This paper focuses on the methods and techniques of verbal protocol as a methodological procedure used in researches on reading. The verbal protocol informs about the individuals own cognitive strategies during the execution of some reading tasks or while those are remembered and offers quantitative information to researchers. The verbal protocol has been an important tool to identify the metalinguistics procedures towards reading. It is necessary to be attentive to the methodology used to collect and analyze the data obtained during verbalization.

Keyword: Verbal protocol; qualitative research; reading.

1. INTRODUCCIÓN

Los momentos que anteceden a la elaboración formal de un proyecto de investigación presentan mucha inseguridad y dudas con relación al camino más seguro en dirección a los instrumentos más adecuados para el acceso a los registros más apropiados a aquella inversión. La elección por un método constituye un proceso de gran importancia para el investigador. En ese sentido, existen métodos y técnicas que nos pueden llevar por un camino relativamente seguro en dirección a nuestros objetivos. Digo “relativamente seguro” porque en esos momentos nada puede garantizarnos *a priori* que estamos en dirección al éxito. La investigación cualitativa es una característica de las ciencias humanas y sociales y difiere de la cuantitativa por priorizar la interpretación, con énfasis en la subjetividad.

En la investigación cualitativa existen algunas técnicas que nos llevan más cerca de los sujetos en la búsqueda de respuestas a nuestras indagaciones y que proporcionan al investigador y a los entrevistados una relación más estrecha y una colecta de informaciones con mayor riqueza de detalles. Actualmente contamos no sólo con entrevistas estructuradas o semi-estructuradas, sino también con otras técnicas de abordaje cualitativa como el grupo

* demelia@jpa.neoline.com.br

focal, investigación etnográfica, triangulación, protocolo verbal, investigación acción, entre otras.

Con el presente artículo pretendemos evidenciar el uso del protocolo verbal como un camino posible a seguir en la investigación sobre la lectura.

2. EL REGISTRO DEL PENSAMIENTO POR LA PALABRA

Cuando el interés de los investigadores está volcado con la comprensión de los procesos metacognitivos involucrados en la lectura, el procedimiento más utilizado actualmente ha sido el protocolo verbal que es definido como el método que posibilita la obtención de relatos individuales de la propia cognición durante la ejecución de una tarea o a medida que esté siendo recordada (Ericsson y Simon 1984¹; Pressley y Afflerbach, 1995²). Además de ser usado en la Psicología Cognitiva, ese método ha sido empleado de forma creciente en los estudios de lectura, como también en la Lingüística, en la Educación, en la Ciencia de la Información, en la Física, en la Química, en la Matemáticas y en la Informática, relacionado al desarrollo de sistemas inteligentes.

El protocolo verbal tuvo su origen en el método de la introspección. En su retrospectiva histórica sobre la introspección, Pressley y Afflerbach (1995)³ resaltan que el interés de las personas en compartir sus pensamientos es algo inherente al ser humano, tanto que Sócrates y Platón provocaban discusiones donde los participantes exponían sus pensamientos más íntimos sobre el mundo físico y espiritual. Los autores citan que William James, en 1890, en su libro *The principles of psychology*, utilizó relatos introspectivos para describir y discutir sus ideas sobre las teorías de la psicología. Sin embargo, solamente en el inicio del siglo XX el método de la introspección fue introducido en la psicología por Wilhelm Wundt (1832-1920). Desde entonces, ha sido usado por los psicólogos en sus intentos por comprender los procesos mentales humanos, a partir de la descripción verbal de los contenidos mentales de la conciencia. Según Sternberg (2000, p. 26)⁴, para Wundt “*la introspección significaba examinar íntimamente los componentes de la información que pasan por la conciencia*”. Pero, ese método, en su forma tradicional, fue abandonado debido a la subjetividad que frecuentemente era introducida en la interpretación de los datos, cuyo análisis en consecuencia, era difícil y controvertido.

La Psicología Cognitiva rescató el valor de la introspección, y la visión actual sobre ese método es que, si es aplicado siguiendo los criterios establecidos por Ericsson y Simon (1984)⁵, que abordaremos más adelante, puede fornecer evidencias valiosas sobre los procesos mentales más lentos, mas no sobre los más rápidos. Según esos autores, es preferible la obtención de relatos introspectivos durante el desempeño de una tarea a la obtención de relatos retrospectivos. Introspecciones precisas son obtenidas preferentemente cuando se les pide a los sujetos la descripción de la ejecución de una tarea, y aún la interpretación de una situación. Esencialmente, la introspección válida comprende el relato

¹ Ericsson, K. A.; Simon, H. A. *Protocol analysis: verbal reports as data*. Cambridge: MIT Press, 1984.

² Pressley, M.; Afflerbach, P. *Verbal protocols of reading: the nature of constructively reading*. New Jersey: Lawrence Erlbaum, 1995.

³ Pressley, M.; Afflerbach, P. Opus cit.

⁴ Sternberg, Robert J. *Psicología cognitiva*. Porto Alegre: Artmed, 2000.

⁵ Ericsson, K. A.; Simon, H. A. Opus cit.

descriptivo de los contenidos de la atención focal; ya los relatos interpretativos de eventos pasados se han revelado de poco valor.

EL protocolo verbal surgió en ese contexto: su gran utilidad y uso creciente - como en la historia de la introspección – exigieron la introducción de control y rigor metodológicos bien definidos para conferir la validez y credibilidad, además de visibilidad frente a la comunidad científica. Ericsson y Simon (1984)⁶ mostraron una nueva perspectiva de los protocolos verbales, y se adoptó su uso en las investigaciones sobre los procesos cognitivos y posteriormente sufrió algunas revisiones. Como evidencia un evento cognitivo a partir de la verbalización, el protocolo verbal se tornó útil en el estudio de procesos cognitivos complejos, tales como la resolución de problemas y la toma de decisiones. En las últimas décadas, las investigaciones relativas a la lectura, comprensión textual y escrita, entre otras, han enfatizado el protocolo verbal, una vez que se trata de una fuente consistente para la obtención de datos.

Aún considerando los aspectos metodológicos referentes al uso adecuado del protocolo verbal, Ericsson y Simon (1984)⁷, Pressley y Afflerbach (1995)⁸, Crain-Thoreson; Lippman y McClendon-Magnuson (1997)⁹, entre otros, resaltan la relevancia de cuestiones metodológicas asociadas al procedimiento de protocolo verbal, tales como: categorías de análisis, características de los sujetos, número de sujetos, características de los textos, método de análisis, instrucciones específicas y transcripción de la verbalización.

3. RECOMENDACIONES PARA EL USO DEL MÉTODO

El uso del protocolo verbal presupone la adopción de una serie de precauciones por parte del investigador, enfatizadas por Ericsson y Simon (1995)¹⁰ entre otros autores. En el caso de la lectura son necesarios algunos pasos que detallaremos a continuación.

3.1 Identificación de las Categorías de Análisis

El análisis de los datos se realiza mediante categorías preestablecidas identificadas por la literatura como las más comúnmente utilizadas por lectores hábiles en la teoría del esquema o teorías metacognitivas de la comprensión de lectura. La elección de categorías que serán observadas en un estudio se realiza teniendo en cuenta el objetivo de la investigación. La investigación sobre la lectura ha llevado a un conjunto de unidades jerárquicas posibles de observación y análisis, cuya adecuación a los objetivos del investigador es punto decisivo para el éxito del análisis.

Pressley y Afflerbach (1995)¹¹ identifican las actividades de los sujetos durante el procesamiento textual, considerando los procesos que ocurren antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura. Cada uno de esos momentos, se subdividen en subcatego-

⁶ Ericsson, K. A.; Simon, H. A. Opus cit.

⁷ Ericsson, K. A.; Simon, H. A. Opus cit.

⁸ Pressley, M.; Afflerbach, P. Opus cit.

⁹ Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Window on comprehension: reading comprehension process and revealed by two think-aloud procedures. *Journal of Educational Psychology*, v. 89, n. 4, p. 579-591, 1997.

¹⁰ Ericsson, K. A.; Simon, H. A. Opus cit.

¹¹ Pressley, M.; Afflerbach, P. Opus cit.

rías que posibilitan un estudio más detallado de los procesos de lectura. En el Cuadro 1, elaboramos un esquema de los tres procedimientos:

Antes de la lectura	Durante la lectura	Después de la lectura
Construcción de metas para lectura	Visión general del texto del inicio al fin (hojear)	Relectura después de la primera lectura
Visión general del texto (<i>skimming</i>)	Reconocimiento de partes importantes	Recitación del texto para el aumento de la memoria
Decisión de leer partes del texto	Lectura en voz alta	Lista de porciones informativas
Decisión de eliminar partes de la lectura del texto	Repetición y reinicio del texto	Construcción de un resumen cohesivo
Activación del conocimiento previo y relacionado	Anotaciones	Auto cuestionamiento y auto-test sobre el contenido
Resumen de la previsión de ganancias	Pausa para reflexión	
Creación de la hipótesis inicial, a partir de la visión general	Paráfrasis de parte del texto	Reflexión sobre las nuevas informaciones
	Busca por correlaciones: palabras, conceptos	Relectura de las partes visando nuevo <i>insight</i>
	Busca por padrones y modelos en el texto	Evaluación de la posibilidad de reconstrucción
	Predicción y construcción de hipótesis	Test de nuevas posibilidades de reconstrucción
	Reajuste del nivel de comprensión de la lectura	Reflexión o recodificación mental del texto

Cuadro 1. Síntesis de los procedimientos de lectura según Pressley y Afflerbach (1995).

Los lectores proficientes se preparan anticipadamente para leer un texto, planean *a priori* el abordaje que va a ser adoptado en la lectura del texto, visando la meta que quieren lograr. Observan en primera mano el grado de dificultad y la extensión del texto, las partes que leerán más atentamente, las que ignorarán o que apenas seleccionarán (*skim*) visualmente, buscando identificar elementos prospectivos. Adicionalmente, activan el conocimiento previo por medio de la investigación mental de su conocimiento sobre el tópico en cuestión, además de la lectura de las referencias bibliográficas. Resumen esa visión general y construyen una hipótesis inicial del asunto abordado, la cual podrá ser revisada o refinada a partir de informaciones subsecuentes.

Durante la lectura, los lectores hábiles ejecutan diversas actividades que envuelven la lectura inicial del texto: identifican informaciones relevantes, leen las partes aparentemente más importantes, hacen inferencias, leen en voz alta, repiten y reformulan una idea, buscando su correspondencia en la memoria de trabajo. Toman notas, hacen pausas para reflexionar sobre el texto, elaboran paráfrasis, buscan padrones textuales, hacen predic-

ciones elaborando hipótesis y verificándolas. Relacionan partes del texto, buscando esclarecer dudas, interpretan el texto, emiten juicios de valor sobre la calidad del texto y la veracidad del relato del autor, entre otras subcategorías. Todas esas actividades demandan considerables esfuerzos cognitivos, siendo consideradas por los investigadores la parte más agotadora para el lector.

Después de la lectura, los lectores releen, recitan el texto intentando ampliar la memoria, listan porciones de informaciones, hacen auto cuestionamientos, testan sus hipótesis sobre el contenido del texto, reflexionan sobre las informaciones recientes, interpretándolas, releen partes del texto, entre otras actividades.

3.2 Especificación de las Características de los Sujetos

Con respecto a las características de los sujetos, existen diferencias entre los sujetos de la investigación que precisan ser cuidadosamente observadas al escoger la muestra con la que iremos a trabajar en la investigación sobre el proceso de lectura, tales como: nivel de conocimiento, destrezas de lectura o destrezas especiales, como la motivación, entre otras. Al introducirse en los relatos verbales, los sujetos traen consigo todo un modo de ser particular, con experiencias y conocimientos diferentes que llevan a diversos abordajes de procesamiento textual. Otro punto que se debe considerar es la familiaridad con la metodología, pues los sujetos con experiencia en relatos verbales, probablemente, serán más hábiles en su desempeño. También, la familiaridad con las tareas precisa ser considerada, además del área de actuación de los sujetos. Por tanto, en relación a las características de los sujetos, precisamos estar atentos a su conocimiento previo sobre el asunto tratado en el texto, a su capacidad de memoria de trabajo, a sus destrezas especiales y a su motivación. Al observar esos puntos, podremos contar con una muestra relativamente estable, posibilitando la consistencia en los datos de la investigación.

3.3 Determinación del Número de Sujetos

Las investigaciones con protocolo verbal pueden abarcar un gran número de participantes, sin embargo, la mayoría emplea pocos sujetos, pues es un proceso de costo alto, con recopilación, transcripción y análisis de datos. Al utilizar un menor número de personas, los investigadores precisan considerar, con mucho más cuidado, las diferencias individuales y el nivel de destreza de los sujetos. Esas diferencias se deben precisar, explicar y confrontar durante el análisis, pues son variables importantes.

3.4 Selección de las Características de los Textos

Las características de los textos están directamente relacionadas a las características de los lectores y a los objetivos de la investigación. Al lidiar con lectores proficientes, es necesario usar textos con grado de dificultad que constituya un reto, sin tornar la lectura un acto extremadamente complejo. Si el texto es muy fácil, será leído automáticamente, una mera reproducción, sin necesidad de aplicar estrategias mentales más elaboradas para su comprensión. Otro punto que se debe considerar es el área de conocimiento abarcada por el texto, que no debe ser totalmente desconocida para los sujetos de la investigación.

Crain-Thoreson, Lippman y McClendon-Magnuson (1997)¹², con el fin de examinar las formas con las que los lectores adultos usan el conocimiento previo y estrategias meta-

¹² Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Opus cit.

cognitivas cuando intentan entender un texto, utilizaron textos con aproximadamente quinientas palabras y observaron que ese número no es suficiente para una verbalización eficiente, principalmente al lidiar con estrategias de lectura. Otra cuestión metodológica investigada por las autoras fue el efecto de la técnica del protocolo verbal en la comprensión, una vez que dos procedimientos de protocolo verbal, marcado y no-marcado, son comúnmente usados en la investigación en lectura. El protocolo marcado emplea la colocación de puntos coloridos en segmentos anteriormente seleccionados del texto para señalar al lector que debe parar y analizarlo. Algunos investigadores se preocupan con el hecho de que trechos no marcados sean más probables, de que los marcados, de provocar pocos comentarios, causando, así, una limitación en las informaciones obtenidas. Ya otros han apuntado que los trechos marcados pueden tener efecto opuesto: pueden inducir a comentarios superfluos.

3.5 Opción por un Método de Análisis

Los métodos de análisis señalan la manera de clasificar los comentarios obtenidos durante el protocolo verbal en categorías preestablecidas, o lo que es lo mismo, codificación de las respuestas. La codificación es un acto interpretativo y representa un desafío al investigador. Pressley y Afflerbach (1995)¹³ sugieren que, al establecer categorías como bases teóricas para la investigación, el investigador podrá presuponer algunas expresiones que espera encontrar en los relatos verbales, que podrán ser ajustados después del análisis de los datos. Entretanto, la descripción de las categorías usadas para la codificación precisa ser clara y acompañada de ejemplos, con el objeto de reducir redundancias y lagunas en el análisis. A continuación, presentamos ejemplos de codificación encontrados en la literatura.

Considerando la investigación en la Psicología Cognitiva, Crain-Thoreson, Lippman y McClendon-Magnuson (1997)¹⁴, en su trabajo sobre la relevancia del conocimiento previo y el uso de estrategias metacognitivas para la comprensión textual, anteriormente citado, dividieron los comentarios de los sujetos durante la lectura en unidades de ideas completas. Cada unidad fue, entonces, codificada como representando un tipo de categoría de respuesta. Por ejemplo, los comentarios “*yo espero que el texto...*”, o “*yo entiendo que el significado*”, o “*yo digo que.. se relaciona con...*” expresan, respectivamente, una formulación de hipótesis, la presencia de metacognición y paráfrasis entre sentencias o el resumen entre diversos párrafos o sentencias. O sea, la verbalización de los sujetos es el dato que nos permitirá identificar la estrategia adoptada con base en definiciones operacionales de las categorías.

3.6 Caracterización de las Instrucciones a los Sujetos

Con respecto a la orientación de los sujetos, una constante entre los teóricos es la necesidad de instrucción a los sujetos sobre el procedimiento de pensar y leer el texto en voz alta. Para Ericsson y Simon (1984) no es necesario entrenarlos en el procedimiento de los protocolos verbales, pues podría ser perjudicial inducirlos a una lectura pretendida por el investigador. Y para Pressley y Afflerbach (1995) es importante que los sujetos sean instruidos sobre las tareas que realizarán.

¹³ Pressley, M.; Afflerbach, P. Opus cit.

¹⁴ Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Opus cit.

Al contrario de Ericsson y Simon (1984), Crain-Thoreson, Lippman y McClendon-Magnuson (1997)¹⁵ sugieren un entrenamiento intensivo de cada participante individualmente, con un tiempo promedio de quince a veinticinco minutos. Aunque existan puntos de vista contrarios observamos que la mayoría de los autores consultados resalta la importancia de instrucciones a los participantes sobre protocolo verbal.

3.7 Realización de la Transcripción de la Verbalización

Después de la recogida de datos de los relatos verbales, se procede a la transcripción y análisis. Pressley y Afflerbach (1995)¹⁶ recomiendan que los elementos no verbales que se observen se deben resaltar. Se trata de un procedimiento con límites, pues la comunicación no verbal es de gran subjetividad en términos de análisis y enriquece los resultados.

Un método sujeto a subjetividad como el protocolo verbal no podría dejar de causar controversia sobre la aplicación, el uso y la confiabilidad de sus resultados. Entretanto, la credibilidad del protocolo verbal está intrínsecamente unida a las siguientes precauciones que pueden ser tomadas por los investigadores:

- Elegir categorías bien definidas.
- Observar el perfil de los participantes de la investigación, buscando un mayor nivel de semejanzas dentro de los límites de la individualidad, evitando las discrepancias visibles.
- Resaltar las individualidades, explicitando su ocurrencia relativa a las experiencias y conocimientos que lleven a diversos abordajes textuales.
- Buscar textos adecuados a los participantes, visando los objetivos de la investigación.
- Escoger un método de análisis adecuado a los parámetros del estudio.
- Observar en la transcripción de los relatos verbales todos los comportamientos que puedan ser detectados.
- Proceder a un análisis cuidadoso de los datos.

Con un itinerario preestablecido, el investigador tendrá más seguridad y posibilidad de consistencia en la reunión de los datos, pues el protocolo verbal es un método que, algunas veces, necesita de adecuaciones o correcciones, hasta después de recogidos los datos. Un ejemplo de esa adecuación es la codificación inicialmente adoptada por Crain-Thoreson; Lippman y McClendon-Magnuson (1997)¹⁷. En base a esa codificación, no encontraron, como era de preveer, una fuerte relación entre los resultados indicativos de uso de las estrategias originalmente seleccionadas (elaboración, comprensión monitoreada, incompreensión monitoreada, análisis-planeamiento del texto y comprensión).

En función de esos resultados, los autores se preguntaron si no enmascararon una importante distinción en los tipos de procesos usados por buenos y malos comprendedores por haber definido sus estrategias demasiado ampliamente. Así, elaboraron un sistema de codificación más refinado (y con más categorías) y todos los protocolos fueron recodificados. Con un nuevo sistema de codificación, pudieron finalmente confirmar las relaciones esperadas entre el uso de estrategias y comprensión. Tal reorganización de las catego-

¹⁵ Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Opus cit.

¹⁶ Pressley, M.; Afflerbach, P. Opus cit.

¹⁷ Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Opus cit.

rías no invalidó la investigación, mas demandó nueva adecuación y direccionamiento de los datos recogidos, algo que no estaba previsto al inicio de la investigación.

Por lo expuesto, se denota que el protocolo verbal es un método en pleno desarrollo y perfectamente adecuado a los estudios de la cognición humana durante la realización de tareas. Por lo tanto, desde nuestro punto de vista, se trata del método ideal al perfil de nuestra investigación, que tuvo como objetivo estudiar las estrategias metacognitivas de los lectores, sean ellos niños, jóvenes o adultos.

4. CONCLUSIÓN

Los investigadores que utilizan la investigación cualitativa buscan adecuar las técnicas disponibles a sus necesidades de obtención de datos verbalizados durante la reunión de informaciones teniendo en el protocolo verbal un gran aliado. Se trata de una técnica versátil que puede ser utilizada tanto en la lectura como en cualquier proceso de aprendizaje siempre que procesos cognitivos y metacognitivos estén en evidencia.

La importancia del protocolo verbal está basada en el relato de los sujetos. Cuando la lectura es hecha en voz alta con la verbalización concomitante de los procesos mentales podremos obtener relatos más auténticos, pues las personas se envuelven de tal modo en esa acción que los inhibidores del comportamiento reflexivo están ausentes (Flavel, 1979). En ese sentido, los relatos obtenidos durante la ejecución de una tarea o la resolución de un problema podrán ser demostrativos de estrategias metacognitivas declaradas por los sujetos de la investigación. Tales relatos posibilitan el análisis y sistematización de los datos volcados para el ámbito de la investigación sobre el proceso de lectura. Además, el análisis de las estrategias utilizadas por los sujetos de la investigación permitirá la caracterización de esas destrezas empleadas en el acto de leer, permitiendo la identificación de actos de lectura que posibilitarán la implementación de innumerables estudios.

REFERENCIAS

- Afflerbach, P. Verbal reports and protocol analysis. In: KAMIL, M. et al. Ed. *Handbook of reading research*. New Jersey: Lawrence Erlbaum, 2000.
- _____. Johnston, P. Research methodology on the use of verbal reports in reading research. *Journal of Reading Behavior*, nº16, p. 307-322.
- Branch, J. L. The trouble with think alouds: generating data using current verbal protocols. Acesado online en 09/09/2001, en la dirección: <<http://www.slis.ualberta.ca/cais200/branch.htm>>.
- Chan, C. K. K. Constructive activity in learning from text. *American Educational Research Journal*, 29, 97-98, 1992.
- Crain-Thoreson, C.; Lippman, M. Z.; McClendon-Magnuson, D. Window on comprehension: reading comprehension process and revealed by two think-aloud procedures. *Journal of Educational Psychology*, v. 89, nº 4, p. 579-591, 1997.
- Daneman, M.; Carpenter, P. LA. Individual differences in working memory and reading. *The psychology of reading*, v. 19, p. 253-356, 1980.
- Ericsson, K. A.; Simon, H. A. *Protocol analysis: verbal reports as data*. Cambridge: MIT Press, 1984.

- Eysenck, M. W.; Keane, M. T. *Psicología cognitiva: manual introdutório*. Porto Alegre: Artes Médicas, 1994.
- Flavell, J. H. Metacognition and cognitive monitoring: a new area of cognitive-developmental inquiry. *American Psychologist*, v. 34, 906-911, 1979.
- Johnson-Laird, P. *Mental models*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1989.
- Kintsch, W.; Van Dijk, T. A. Toward a model of text comprehension and production. *Psychological Review*, v. 85, n° 5, p. 363-394, Sep. 1978.
- Kleiman, A. *Texto e leitor: aspectos cognitivos da leitura*. Campinas: Pontes, 1995.
- Neves, D. A. de B. *Aspectos metacognitivos na leitura do indexador*. Belo Horizonte: ECI/UFGM, 2004. Tese presentada para la obtención del título de doctor en Ciencias de la Información/UFGM.
- Presley, M. What should comprehension instruction be to instruction of? In: KAMIL, M. et al. Ed. *Handbook of reading research*. New Jersey: Lawrence Erlbaum, 2000.
- _____. Afflerbach, P. *Verbal protocols of reading; the nature of constructively reading*. New Jersey: Lawrence Erlbaum, 1995.
- _____. et al. Beyond direct explanation: transactional instruction of reading comprehension strategies. *Elementary School Journal*, 92, 511-554, 1992.
- Van Dijk, T. A. *Cognição, discurso e interação*. 2. ed. Son Paulo: Contexto, 1999.
- _____. Kintsch, W. *Strategies of discourse comprehension*. New York: Academic Press, 1983.